FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Quebec — District No. 171 — S. District No. 6 — Enumeration District / District du recenseur — No. 3 — in / dans — Duchaillons — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 20

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — A. Victor Bourret — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI
Dwelling House.	Family, lodging or tenement.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account. (See instructions.)	State where person is employed, as in "Ward," "Township," "Village," "Town," "City," "Province," "Boundary line," "In the United States," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupations.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupations or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by time—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in one year if pupil of age at Census date (Cents.)	Blind.	Deaf-mute.
Numéros de maisons.	Numéros de familles, ménages ou institutions.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou double emploi ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions).	Mentionner où la personne est employée, en ajoutant, s'il y a lieu, "Township," "Village," "Ville," "Province," "Limite," "Etats-Unis," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres emplois que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires ou d'autres emplois que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du salaire par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en un an.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en un an, si élève de 5 ans révolus ou plus à la date du recensement (Cents.)	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
159	161	Dubois Almire	Duchaillons	f	épouse	m	avril	1850	61	Que			français	canadienne	Cath R	ménagère																	oui	oui	fr			
160	161	Lamay Alcide	"	m	chef	m	juin	1879	32	Que			français	canadienne	Cath R	cultivateur	1-0-0			oui													oui	oui	fr			
161	162	Lalibuté Alexandre	"	m	chef	m	juin	1879	32	Que			français	canadienne	Cath R	cultivateur	1-0-0			oui						200							oui	oui	fr			
		" Augustine	"	f	épouse	m	août	1881	30	Que			français	canadienne	Cath R	aucune																	oui	oui	fr			
		" Rose Ange	"	f	fille	c	sept	1903	8	Que			français	canadienne	Cath R																		oui	oui	fr			
		" Anaïs	"	f	fille	c	mars	1910	1	Que			français	canadienne	Cath R																							
		Pépin Rose Anna	"	f	servante	c	mai	1893	18	Que			français	canadienne	Cath R	servante	2-9-0			oui						120								oui	oui	fr			
		Lalibuté Françoise	"	f	fille	c	mai	1911	8 mois	Que			français	canadienne	Cath R																							
162	163	Lagassé Cécile	"	m	chef	m	janv.	1881	30	Que			français	canadienne	Cath R	forgeron	6-0-52			oui						600							oui	oui	fr			
		" Rose Anna	"	f	épouse	m	mai	1881	30	Que			français	canadienne	Cath R	sauvagesse																	oui	oui	fr			
		" Anna	"	f	fille	c	juil.	1903	8	Que			français	canadienne	Cath R																		oui	oui	fr			
		" Eugène	"	m	fils	c	mars	1904	7	Que			français	canadienne	Cath R																		oui	oui	fr			
		" Emilien	"	m	fils	c	nov.	1906	5	Que			français	canadienne	Cath R																		oui	oui	fr			
		" Lucienne	"	f	fille	c	mai	1909	2	Que			français	canadienne	Cath R																							
		" Marie anne	"	f	fille	c	janv.	1911	0 mois	Que			français	canadienne	Cath R																							
163	164	Hebert Alexandre	"	m	chef	m	avril	1864	43	Que			français	canadienne	Cath R	cultivateur	7-0-25			oui						1400						10	oui	oui	fr			
		" Sara	"	f	épouse	m	déc	1869	42	Que			français	canadienne	Cath R	ménage																10	oui	oui	fr			
		" Lucien	"	m	fils	c	nov.	1894	17	Que			français	canadienne	Cath R	cultivateur	7-0-25			oui													oui	oui	fr			
		" Emile	"	m	fils	c	mai	1895	16	Que			français	canadienne	Cath R	cultivateur	7-0-25			oui													oui	oui	fr			
		" Alvina	"	f	fille	c	janv.	1897	14	Que			français	canadienne	Cath R	aucune																10	oui	oui	fr			
		" Aurèle	"	m	fils	c	sept	1904	7	Que			français	canadienne	Cath R																		10	oui	oui	fr			
		" Gérard	"	m	fils	c	avril	1906	5	Que			français	canadienne	Cath R																			oui	oui	fr			
		" Edgar	"	m	fils	c	avril	1909	2	Que			français	canadienne	Cath R																							
164	165	De Rangis Hénri	"	m	chef	m	août	1878	33	Que			français	canadienne	Cath R	journalier	0-9-0			oui		dans la forêt	52	60	300								oui	oui	fr			
		" Délvina	"	f	épouse	m	sept	1879	34	Que			français	canadienne	Cath R	aucune																	oui	oui	fr			
		" Ancie	"	f	fille	c	mars	1902	9	Que			français	canadienne	Cath R																		oui	oui	fr			
		" Aurèa	"	f	fille	c	juin	1904	7	Que			français	canadienne	Cath R																							
		" Marie Domique	"	f	fille	c	sept	1905	6	Que			français	canadienne	Cath R																							
		" Honoré	"	m	fils	c	mars	1906	5	Que			français	canadienne	Cath R																							
		" Donlio	"	m	fils	c	oct	1908	3	Que			français	canadienne	Cath R																							
		" Eudore	"	m	fils	c	mars	1910	1	Que			français	canadienne	Cath R																							
		" Alvéna	"	f	fille	c	mai	1910	1	Que			français	canadienne	Cath R																							
165	166	Jacques Elizée	"	m	chef	m	sept	1846	65	Que			français	canadienne	Cath R	journalier	7-0-52			oui		boulanger				1000							oui	oui	fr			
		" Caroline	"	f	épouse	m	nov	1859	52	Que			français	canadienne	Cath R	aucune																	oui	oui	fr			
		" Roland	"	m	fils	c	mars	1891	20	Que			français	canadienne	Cath R	journalier	7-6-52			oui			52	60	550								oui	oui	fr			
		" J. Eugène	"	m	fils	c	juin	1892	19	Que			français	canadien	Cath R	journalier	7-6-52			oui			52	60	550								oui	oui	fr			
		" Bernadette	"	f	fille	c	oct	1895	18	Que			français	canadienne	Cath R	aucune																	oui	oui	fr			
		" Emile	"	m	fils	c	mai	1896	15	Que			français	canadien	Cath R	aucune																	oui	oui	fr			
		" Alfred	"	m	fils	c	sept	1897	14	Que			français	canadien	Cath R	"																	oui	oui	fr			
		" Gérard	"	m	fils	c	août	1899	12	Que			français	canadien	Cath R	"																	oui	oui	fr			
		" Noel	"	m	fils	c	août	1901	10	Que			français	canadien	Cath R	"																							
166	167	Nichus Eudeline	"	f	chef	v	mai	1861	50	Que			français	canadienne	Cath R	"										50							oui	oui	fr			
		" Eugène	"	m	fils	c	mars	1894	17	Que			français	canadienne	Cath R	manipulateur	11-6-52			oui		bourgeois	28	54	196								oui	oui	fr			
167	168	Crétinguay Pantalion	"	m	chef	m	fév.	1876	35	Que			français	canadien	Cath	Bûcheron	1-5-0-12			oui						1800							oui	oui	fr			
		" Romaine	"	f	épouse	m	mai	1881	30	Que			français	canadienne	Cath R	ménagère																	oui	oui	fr			
		" Albani	"	m	fils	c	nov	1900	11	Que			français	canadien	Cath R	"																10	oui	oui	fr			
		" Andréa	"	f	fille	c	avril	1904	7	Que			français	canadien	Cath R																	10	oui	"	fr			
		" Ostrola	"	m	père	m	mai	1850	61	Que			français	canadien	Cath R	cultivateur	10-0-25			oui						500							oui	oui	fr			
		" Melvina	"	f	mère	m	nov	1853	58	Que			français	canadien	Cath R	ménagère																	oui	oui	fr			
		" Laurèa	"	m	frère	c	juin	1880	31	Que			français	canadien	Cath R	journalier	8-9-10			oui		scierie	40	60	300								oui	oui	fr			

50